

robot coupe®



R 3 • R 4 • R 4 V.V.

www.robot-coupe.com

@ Register your product on line

The screenshot displays the 'robot coupe' website's 'SUPPORT' page. The top navigation bar includes links for 'The company', 'Contact us', 'Restricted Area', and 'Select your country...'. Below this, a secondary menu features 'CATALOGUE', 'SELECTION GUIDE', 'LEAFLETS', 'VIDEOS', 'OUR', and 'SUPPORT' (which is circled). A search bar is located to the right of the 'SUPPORT' link.

The main content area is titled 'SUPPORT' and is divided into two columns. The left column, titled 'Register your product online', contains the following text: 'Thank you for registering online your Robot-Coupe product', 'This should only take a few minutes', and 'To register your product you will need:'. Below this, a list of requirements is provided: '- Product serial number' and '- Purchase date'. At the bottom of this column is a button labeled 'Register my product now' (circled).

The right column, titled 'Access the Robot-Coupe after-sales service', features an inset image of the 'robot coupe Authentification' login page. This inset page has the heading 'Bienvenue sur le site SAV de Robot-Coupe' and a language selection dropdown. It includes input fields for 'Identifiant *', 'Mot de passe *', and 'Mot de passe perdu', followed by an 'Email *' field. A 'Pour nous contacter' link and a note to 'utiliser notre formulaire de contact' are also visible. At the bottom of the right column is a button labeled 'Access the Robot-Coupe after-sales service'.

robot coupe®

EU Declaration of Conformity

Robot-Coupe SNC declares that all the machines, subject of this original instructions manual, as well as their accessories and their packaging, comply with:

- the essential requirements of the following European directives and with the corresponding national regulations :
 - Directive "Machinery" **2006/42/EC**,
 - Directive "Low Voltage" **2014/35/EU**,
 - Directive "Electromagnetic Compatibility" **2014/30/EU**,
 - Directive "Reduction of Hazardous Substances in Electrical Equipment" (RoHS) **2011/65/EU**,
 - Directive "Waste Electrical and Electronic Equipment" (WEEE) **2012/19/EU**,
- Regulation (EC) No **1935/2004** "Materials and Articles intended to come into Contact with Food".
- Regulation (EC) No **1907/2006** (latest consolidated version) "concerning the Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals (REACH)" and as such, no product, accessory and their packaging sold by Robot-Coupe SNC, contains any substance on the European Chemical Agency (ECHA) candidate list and considered of very high concern.
- Regulation (EU) No **10/2011** "Plastic Materials and Articles intended to come into contact with Food" and all (EU) regulations amending, correcting and/or rectifying it, and entered into force prior to the date of this declaration, namely to date the (EU) regulations No 321/2011, 1282/2011, 1183/2012, 202/2014, 865/2014, 2015/174, 2016/1416, 2017/752, 2018/79 and 2018/213.
- the provisions of the following harmonized European standards and the standards specifying the safety and hygiene requirements:
 - **EN ISO 12100:2010** Safety of machinery – General principles for design,
 - **EN 60204-1:2006** Safety of machinery – Electrical equipment of machines,
 - **EN 60529** Degrees of protection provided by enclosures (IP Code):
 - IP 55 for the electric controls,
 - IP 34 for the other parts of the machine,
- and according to the category of the apparatus, with the provisions of the following harmonized European standards specifying the safety and hygiene requirements:
 - **EN 454:2015**..... Planetary Mixers,
 - **EN 1678**..... Vegetable Cutting Machines (and Juice Extractors),
 - **EN 12852**..... Food Processors and Blenders,
 - **EN 12853**..... Hand-Held Blenders and Whisks (Power Mixers),
 - **EN 13208**..... Vegetable Peelers,
 - **EN 13621**..... Salad Dryers,
 - **EN 14655**..... Baguette Slicers.

"R017"

Montceau-en-Bourgogne, the 16th of July 2018

Jean-Marie LOZANO
Industrial Manager



SUMMARY

WARRANTY

IMPORTANT WARNING

INTRODUCTION TO YOUR NEW R 3 • R 4 • R 4 V.V. TABLE-TOP CUTTER MIXER

SWITCHING ON THE MACHINE

- Advice on electrical connections
- Control panel

ASSEMBLY

USES AND EXAMPLES

OPTIONS

- Serrated blade
- Slightly serrated blade

CLEANING

- Motor base
- Bowl cutter
- Blade

MAINTENANCE

- Blade
- Motor seal
- Bowl locating plates

TECHNICAL SPECIFICATIONS

- Weight
- Dimensions
- Working height
- Noise level
- Electrical data

SAFETY

STANDARDS

TECHNICAL DATA

- Exploded views
- Electric diagram

ROBOT-COUPÉ S.N.C., LIMITED WARRANTY

Your new ROBOT-COUPÉ appliance is warranted to the original buyer for a period of one year from the date of sale if you bought it from ROBOT-COUPÉ S.N.C.

If you bought your ROBOT-COUPÉ product from a distributor your product is covered by your distributor's warranty (Please check with your distributor terms and conditions of the warranty).

The ROBOT-COUPÉ S.N.C. limited warranty is against defects in material and/or workmanship.

THE FOLLOWING ARE NOT COVERED BY THE ROBOT-COUPÉ S.N.C. WARRANTY:

1 - Damage caused by abuse, misuse, dropping, or other similar damage caused by or resulting from failure to follow assembly, operating, cleaning, user maintenance or storage instructions.

2 - Labour to sharpen and/ or replacements for blades which have become blunt, chipped or worn after a normal or excessive period of use.

3 - Materials or labour to replace or repair scratched, stained, chipped, pitted, dented or discoloured surfaces, blades, knives, attachments or accessories.

4 - Any alteration, addition or repair that has not been carried out by the company or an approved service agency.

5 - Transportation of the appliance to or from an approved service agency.

6 - Labour charges to install or test new attachments or accessories (i.e., bowls, discs, blades, attachments) which have been arbitrarily replaced.

7 - The cost of changing direction-of-rotation of three-phase electric motors (Installer is responsible).

8 - SHIPPING DAMAGES. Visible and latent defects are the responsibility of the freight carrier. The consignee must inform the carrier and consignor immediately, or upon discovery in the case of latent defects.

KEEP ALL ORIGINAL CONTAINERS AND PACKING MATERIALS FOR CARRIER INSPECTION.

Neither ROBOT-COUPÉ S.N.C. nor its affiliated companies or any of its distributors, directors, agents, employees, or insurers will be liable for indirect damage, losses, or expenses linked to the appliance or the inability to use it.

The ROBOT-COUPÉ S.N.C. warranty is given expressly and in lieu of all other warranties, expressed or implied, for merchantability and for fitness toward a particular purpose and constitutes the only warranty made by ROBOT-COUPÉ S.N.C. France.

RECOMMENDATIONS CONCERNING THE INSTALLATION OF VARIABLE-SPEED APPLIANCES AND PERSONAL SAFETY

These recommendations apply to machines equipped with an induction motor and a single-phase wobbulator.

NB :

- The electrical circuit and the protective devices must comply with national regulations.
- The machine must be wired in by a qualified electrician

Protecting your appliance

- Like all electronic devices, wobblators include components that are sensitive to electrostatic discharges (ESDs). Before conducting any work on these wobblators, technicians must therefore rid themselves of electrostatic charges.
- The machine must be disconnected from the mains supply before any internal connection operations are carried out.
- Repeatedly switching on the appliance will cause the wobbulator to overload and may result in its destruction. After the machine has been switched off, you must wait for 3 minutes before switching it back on again.

Wiring


- The appliance requires single-phase* current as far as the wobbulator, which turns the latter into variable-speed three-phase current to supply the motor.

- You must connect the machine to a 200-240 V /50 or 60 Hz single-phase* alternating current supply with an earthed socket. A higher voltage will destroy the wobbulator.
- The earthed socket ensures operator safety.

Circuit interrupters ensuring user safety

Ground fault circuit interrupters (GFCIs) intended for variable-speed appliances need to be selected with great care in order to ensure operator safety. GFCIs may be sensitive to alternating current (type AC), impulse current (type A) or all currents (type B).

Danger! Wobblators feature a bridge-connected rectifier of the mains supply voltage. For this reason, in the event of an earth contact, a continuous fault current may fail to trip a differential circuit breaker that is only sensitive to alternating current (type AC).

As the appliance has a single-phase* supply, it is therefore advisable to use a GFCI that is sensitive to impulse current (type A), identified by the following symbol : .

Caution: these GFCIs may go under different names, according to the manufacturer.

Appliances with wobblators produce a fault current on the earth wire. This current may be sufficient to trip the differential circuit breaker unnecessarily. This may occur if :

- Several variable-speed appliances are connected to the same GFCI.
- The appliance produces a fault current that is above the GFCI's actual trip threshold.

Caution: As there are manufacturing tolerances, the actual trip threshold of a GFCI will be between 50% and 100% of its theoretical nominal threshold. Should a problem arise, measure the fault current and the GFCI's actual trip threshold.

You can begin by consulting the characteristics of your appliance in the table below :

Appliance	Mains supply	Conductor Cross-section (mm ²)	GFCI (Ph + N or 3 Ph)	
			Gauge (A)	Threshold (mA)
R 4 V.V.	200 - 240V 50 or 60 Hz single-phase	1,5	B16	≥ 30

* Except for specific three-phase 200-240 V models sold in Japan.

IMPORTANT WARNING



WARNING

KEEP THESE INSTRUCTIONS
IN A SAFE PLACE

WARNING: In order to limit accidents such as electric shocks or personal injury, and in order to limit material damage due to misuse of the appliance, please read these instructions carefully and follow them strictly. Reading the operating instructions will help you get to know your appliance and enable you to use the equipment correctly. Please read these instructions in their entirety and make sure that anyone else who may use the appliance also reads them beforehand. Our equipment is designed for professional use and must not be used by children under any circumstances.

UNPACKING

- Carefully remove the equipment from the packaging and take out all the boxes or packets containing attachments or specific items.
- **WARNING** - some of the tools are very sharp e.g. blade, discs... etc.

INSTALLATION

- We recommend you install your machine on a perfectly stable solid base.

CONNECTION

- Always check that your mains supply corresponds to that indicated on the rating plate on the motor unit and that it can take the amperage.
- The machine must be earthed.

HANDLING

- Always take care when handling the blades or discs - they are very sharp.

ASSEMBLY PROCEDURES

- Follow the various assembly procedures carefully (see page 7) and make sure that all the attachments are correctly positioned.

USE

- Do not open the lid until the motor has come to a complete stop.
- Never tamper with the locking and safety systems.
- Never put a hand object in the bowl while the machine is operating.
- Never force the ingredients down with your hands.
- Do not overload the machine.

CLEANING

- As a precaution, always unplugging your appliance before cleaning it.
- Always clean the appliance and its attachments at the end of each cycle.
- Never place the motor unit in water.
- For parts made of aluminum alloys, use cleaning fluids suitable for aluminum.

- For plastic parts, do not use detergents that are too alkaline (i.e., containing too much caustic soda or ammonia...)
- Robot-Coupe can in no way be held responsible for the user's failure to follow the basic rules of cleaning and hygiene.

MAINTENANCE

- Before opening the motor housing, it is absolutely vital to unplug the appliance.
- Check the seals and washers regularly and ensure that the safety devices are in good working order.
- It is particularly important to maintain and check the attachments since certain ingredients contain corrosive agents e.g. citric acid.
- Never operate the appliance if the power cord or plug has been damaged in any way or if the appliance fails to work properly or has been damaged in any way.
- Do not hesitate to contact your local Maintenance Department if something appears to be wrong.

INTRODUCTION TO YOUR NEW R 3 • R 4 • R 4 V.V. TABLE-TOP CUTTER MIXER

The R 3, R 4 or R 4 V.V. is perfectly geared to professional needs. It can perform any number of tasks, which you will gradually discover as you use it.

This machine can be used to process meat, vegetables, fine stuffing, mousse, grinding, kneading,... in less than 5 minutes for even the longest tasks.

Its numerous functions will open the door to a whole new culinary world.

Thanks to its simple design, all components requiring frequent handling for maintenance or cleaning can be fitted and removed in a trice.

This manual contains important information designed to help the user get the most out of his or her cutter device.

We therefore recommend that you read it carefully before using your machine.

We have also included a few examples to help you get the feel of your new machine and appreciate its numerous advantages.

SWITCHING ON THE MACHINE

• ADVICE ON ELECTRICAL CONNECTIONS

Before plugging in, check that your power supply corresponds to that indicated on the machine's identification plate.



WARNING

This appliance must be plugged into an earthed socket (risk of electrocution).

R 3 / R 4 Single Phase

The R 3 and R 4 are fitted with various types of motors:

230 V / 50 Hz / 1

115 V / 60 Hz / 1

220 V / 60 Hz / 1

The machine comes with a single phase plug connected to a power cord.

R 4 Three Phase

The R 4 comes with different types of motor :

400 V / 50 Hz / 3

220 V / 60 Hz / 3

This machine is supplied with a cable to which you simply attach the appropriate electrical plug or isolator for your system. The cable has four wires, one earth wire, plus three phase wires.

If you have a 4-pin plug:

- 1) Connect the green and yellow earth wire to the earth pin.
- 2) Connect the three other wires to the remaining pins.

If you have more than 4 pins in the plug, please note the ROBOT-COUPÉ does not require a neutral wire.

Switch on the empty machine, making sure that the blade is rotating properly in an anti-clockwise direction.

On the motor unit, a red arrow marks the blade rotation direction.

If the blade turns in a clockwise direction, swap over two wires.

**GREEN YELLOW is the earth,
DO NOT DISCONNECT**

Swap either : the ❶ and the ❷
the ❶ and the ❸
or the ❷ and the ❸

R 4 V.V. Single Phase (Variable Speed)

The R 4 V.V. single phase models is available with a motor + variable speed : 220-240 V / 50-60 Hz.

The standardized plug must be calibrated to a minimum of 10 amps and preferably 16 amps, if the appliance is used intensively.

• CONTROL PANEL

R 3 / R 4 Single Phase

Red switch	=	Off switch
Green switch	=	On switch
Black switch	=	Pulse control

R 4 Three Phase

Red switch	=	Off switch
Green switch	=	On switch
Black switch	=	Pulse control
Speed selector	=	1500 or 3000 rpm.

R 4 V.V. : speed variation from 300 to 3500 rpm.

ASSEMBLY



- 1) With the motor base facing you, make sure that the bowl is straight in relation to the motor shaft, with the magnetic bar moved slightly to the left.

2) Turn the bowl to the right until the motor base connectors are securely positioned in their sockets. The magnetic rod should now be straight in front of you, in contact with the front of the motor base.



3) Engage the blade on the motor shaft and lower it right to the bottom of the bowl.

Make sure that it is correctly positioned, by rotating it in the bowl.

4) Place the lid on the bowl and rotate to the right until it clicks.



The device is now ready for use.

USES AND EXAMPLES

The cutter will enable you to perform all your cutting tasks in minimum time; we recommend therefore, that you keep a close eye on the mixture in order to obtain the desired results.

The pulse control allows you to stop and start the machine for high-precision control when working with certain types of ingredients.

USES	Max processing quantity (kg)		Suggested speed (rpm)	Processing time (in mn)
	R 3	R 4 R 4 V.V.		
CHOP				
• MEAT				
Hamburger / steak tartare	0,8	1,3	1200/1500	2
Sausage meat / tomatoes	1	1,5	1200/1500	3
Terrine / pâté	1	1,5	1200/1500	3
• FISH				
Brandade*	1	1,5	3000	3
Terrines	1	1,5	3000	3
• VEGETABLES				
Garlic / parsley / onion / shallots	0,2 / 0,5	0,8 / 1	1500/3000	2
Soup / purées	1	1,5	2500/3000	3
• FRUIT				
Compotes / purées	1,5	2	2500/3000	2
EMULSIFY				
Mayonnaise / aïoli / rémoulade sauce*	1,5	2,5	600/1500	2
Hollandaise / Béarnaise	1	2,5	600/1500	4
Snail / salmon butter	1	2,5	600/1500	3

USES	Max processing quantity (kg)		Suggested speed (rpm)	Processing time (in mn)
	R 3	R 4 R 4 V.V.		
	KNEAD			
Shortcrust pastry/shortbread*	1	1,5	900/1500	3
Flaky pastry*	1	1,5	900/1500	3
Pizza dough*	1	1,5	900/1500	3
	GRIND			
Dried fruit	0,5	0,9	900/1500	2
Ice	0,5	0,9	900/1500	2
Breadcrumbs	0,5	0,9	900/1500	2

* No possibilities to make these tasks with the R3-3000

The R 3, R 4 and R 4 V.V. has numerous other applications. The above quantities and times are approximate and may vary according to the quality of the ingredients and recipes.

OPTIONS



A **serrated blade** is available as an option and is mainly intended for kneading and grinding.

A **slightly serrated blade** is also available. This blade has the same function as a straight blade. It has been conceived for a longer lasting cut performance but with no sharpening possibility. We advise you to use this blade mainly to chop parsley.



CLEANING



WARNING

As a precaution, always unplug your appliance before cleaning it (risk of electrocution).

• MOTOR BASE

Never immerse the motor base in water. Clean using a damp cloth or sponge.

• BOWL CUTTER

After removing the lid, remove the bowl from the motor base by rotating it to the left. Pull up to disengage, leaving the blade in the bowl in order to prevent any spillage when working with liquids.

If the food has a solid consistency, remove the blade and empty the bowl.

Replace the bowl, place the blade back on the shaft and switch on the machine in order to remove any mixture which may have stuck to the blade.

If you wish, you can rinse the bowl by filling it with hot water and switching on for a few minutes.

• BLADE

After cleaning the blade, always dry the blades well to prevent rusting.



IMPORTANT

Check that your detergent is suitable for cleaning plastic parts. Some washing agents are too alkaline (e.g. high levels of caustic soda or ammonia) and totally incompatible with certain types of plastic, causing them to deteriorate rapidly.

MAINTENANCE

• BLADE

The quality of the cut depends mainly on the sharpness of your blades and the degree of wear.

The blade is, in effect, a wearing part, and has to be replaced every so often in order to ensure consistently good results.

• MOTOR SEAL

The motor seal on the shaft should be lubricated regularly using a food safe lubricant.

In order to keep the motor completely watertight, it is advisable to check the motor seal regularly for wear and tear and replace if necessary.

• BOWL LOCATING PLATES

If these plates wear out, the bowl will no longer be securely attached to the motor base.

This makes it awkward to use since the bowl can come loose during processing.

There is no risk to the user however, because the safety system will automatically stop the machine.

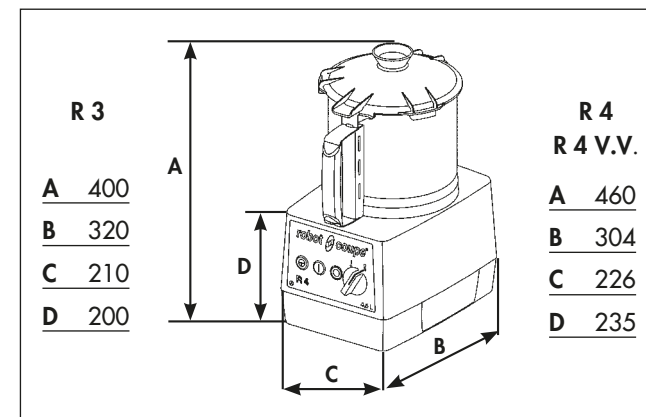
It is advisable therefore to change these plates in order to ensure maximum ease of use.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

• WEIGHT

	Net	Gross
R 3	13 kg	14 kg
R 4	15 kg	17 kg
R 4 V.V.	15 kg	17 kg

• DIMENSIONS (in mm)



• WORKING HEIGHT

We recommend that you position the machine on a stable worktop so that the upper edge of the large feed hopper is at a height of between 1.20 m and 1.30 m.

• NOISE LEVEL

The equivalent continuous sound level when the machine is operating on no-load is less than 70 db(A).

• ELECTRICAL DATA

Single phase machine R 3

Motor	Speed (rpm)	Intensity (Amp)
230 V / 50 Hz	1500	5,7
115 V / 60 Hz	1500	12,0
220 V / 60 Hz	1800	5,7
230 V / 50 Hz	3000	4,8
115 V / 60 Hz	3000	11,0

Single phase machine R 4

Motor	Speed (rpm)	Intensity (Amp)
230 V / 50 Hz	1500	4,8
220 V / 60 Hz	1500	5,7
120 V / 60 Hz	1500	12,0

Three-phase machine R 4

Motor	Speed 1 (rpm)	Speed 2 (rpm)	Intensity (Amp)
400 V / 50 Hz	1500	3000	2,0 2,7
220 V / 60 Hz	1800	3600	3,8 5,2

Single phase machine R 4 V.V.

Motor	Speed (rpm)	Intensity (Amp)
220-240 V / 50-60 Hz	300 to 3500	10

- Power shown on data plate.

SAFETY



WARNING

**The blades are extremely sharp.
Handle with care.**

SAFETY

The R 3, R 4 and R 4 V.V. are fitted with a magnetic safety device and motor braking system.

As soon as you open the lid, the motor stops.

To restart the machine, simply close the lid and press the green switch.

In order to avoid splash when processing liquid preparation, we recommend you to stop the machine before opening the lid.

The R 3, R 4 and R 4 V.V. are fitted with a **thermal cut-out** which automatically stops the motor if the machine is left on for too long or overloaded.

If this happens, allow the machine to cool completely before restarting.



REMEMBER

Never try to override the locking and safety systems.

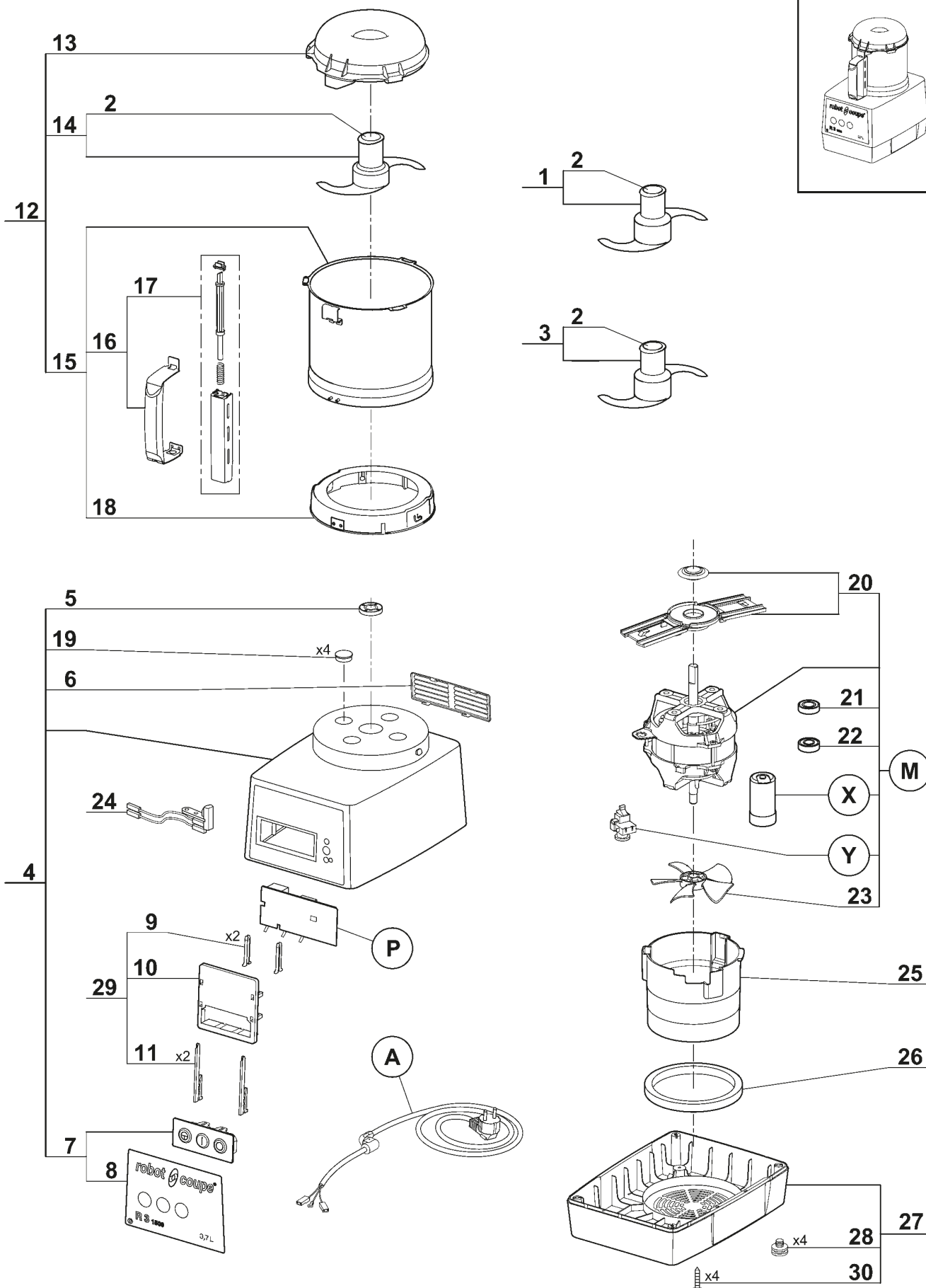
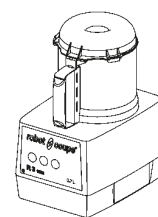
Never introduce any object into the container where the food is being processed.

Never push the ingredients down with your hand.

Do not overload the appliance.

STANDARDS

Consult the declaration of compliance on page 3.

robot coupe®**R 3 D 1500**N° de série / Serial number
- 444 - - - - -

Index	Pièce / Part	Désignation	Description
1	27 287	COUTEAU DENTE	FINE SERRATED BLADE ASSEMBLY
2	104 147	CAPUCHON COUTEAU	BLADE CAP
3	27 288	COUTEAU CRANTE	SERRATED BLADE ASSEMBLY
4	39 322	ENS. SUPPORT MOTEUR	MOTOR SUPPORT ASSEMBLY
5	501 010S	BAGUE ETANCHEITE	SHAFT SEAL
6	104 122S	GRILLE VENTILATION	VENT COVER
7	39 295	ENS. TABLEAU COMMANDE	CONTROL PANEL ASSEMBLY
8	39 782	PLAQUE FRONTALE	FRONT PLATE
9	102 913S	CLAVETTE PLASTRON (QTÉ = 2)	PANEL KEY (QTY = 2)
10	102 911	SUPPORT PLATINE	CONTROL BOARD SUPPORT
11	117 703S	CLAVETTE FIXE PLATINE (QTÉ = 2)	PCB KEY (QTY = 2)
12	27 278	CUTTER COMPLET	CUTTER ATTACHEMENT
13	117 395S	COUVERCLE CUTTER	CUTTER LID
14	27 286	COUTEAU LISSE	SMOOTH BLADE ASSEMBLY
15	39 759	ENS. CUVE CUTTER	CUTTER BOWL ASSEMBLY
16	39 752	ENS. POIGNEE CUVE	BOWL HANDLE ASSEMBLY
17	39 751	ENS. TIGE SECURITE	SAFETY ROD ASSEMBLY
18	39 797	ENS. RONDELLE D'ACCROCHAGE	LOCKING WASHER ASSEMBLY
19	39 676	CAPSULE CACHE VIS (QTÉ = 4)	BOLT COVER (QTY = 4)
20	39 271	CENTREUR MOTEUR	MOTOR CENTRING
21	504 229	ROULEMENT MOTEUR SUPERIEUR 6002 2RS	UPPER BALL BEARING 6002 2RS
22	600 457	ROULEMENT MOTEUR INFERIEUR 6201 2RS	LOWER BALL BEARING 6201 2RS
23	117 610	VENTILATEUR MOTEUR	MOTOR FAN
24	29 451	INTERRUPTEUR SECURITE CUTTER	CUTTER SAFETY SWITCH
25	104 110	CONDUIT VENTILATION	VENTILATION BAFFLE
26	101 099S	TAMPON AMORTISSEUR	ABSORBER
27	39 288	ENS. SOCLE	BASE ASSEMBLY
28	39 928	PIED (QTÉ = 4)	FOOT (QTY = 4)
29	59 545	ENS. SUPPORT PLATINE + CLAVETTES	PCB SUPPORT + KEYS ASSEMBLY
30	59 546	VIS SOCLE (QTÉ = 4)	BASE SCREW (QTY = 4)

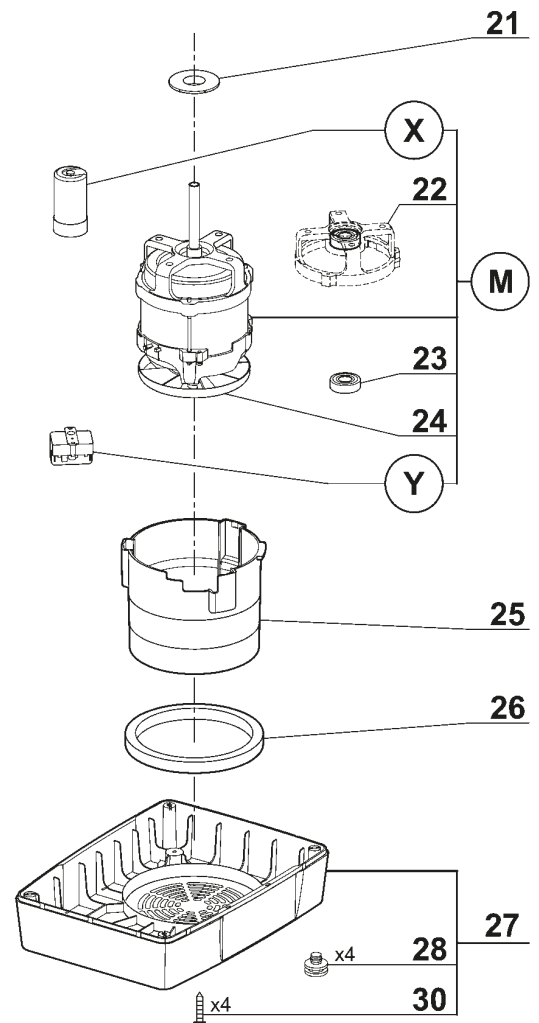
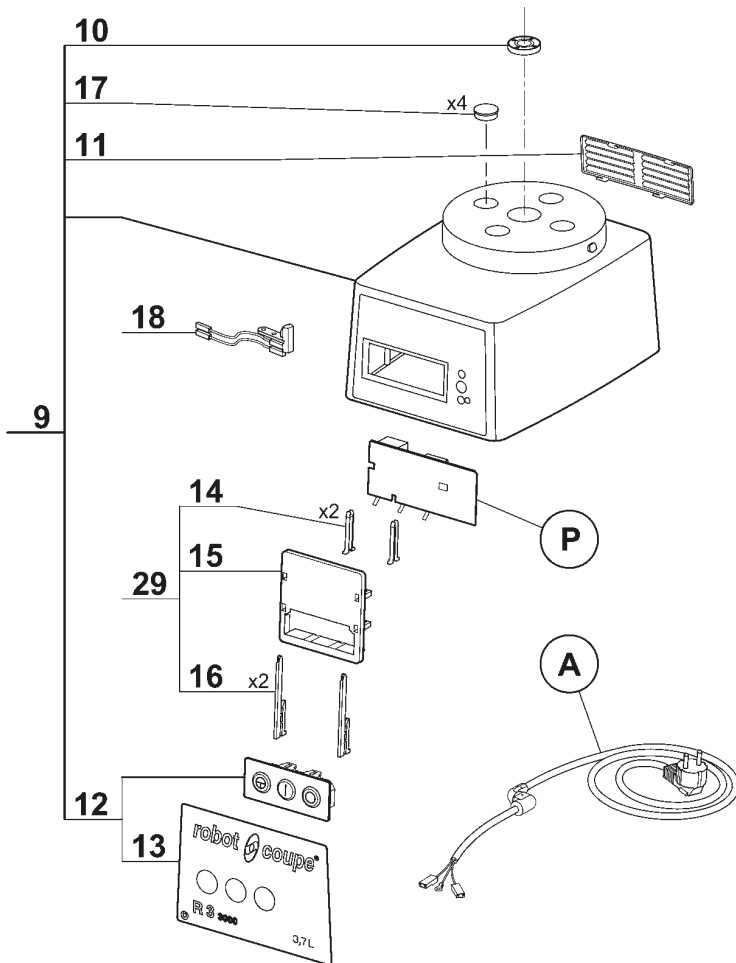
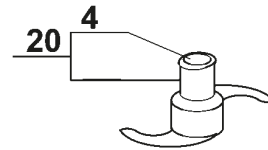
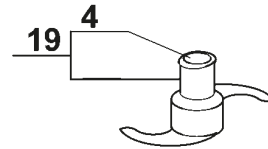
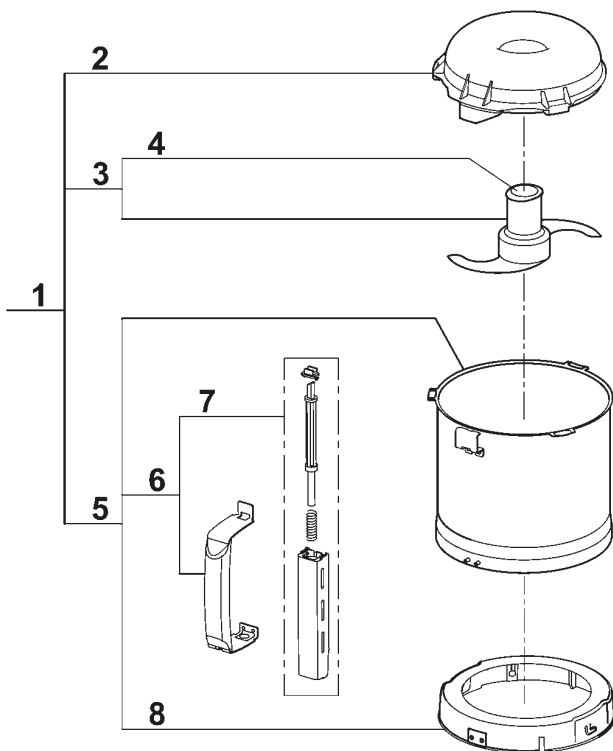
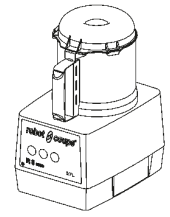
Index	Désignation	Description
A	CABLE D'ALIMENTATION	POWER CORD
M	MOTEUR	MOTOR
P	CARTE DE COMMANDE	CONTROL BOARD
X	CONDENSATEUR DE DEMARRAGE	STARTING CAPACITOR
Y	RELAIS DEMARRAGE MOTEUR	MOTOR STARTING RELAY

Machine	Voltage	A	M	P	X	Y
22 383 UK	240/50/1	39 312	3 074S	103 693S	600 018S	500 289S
22 384 AA		39 444				
22 497 CN	220/50/1	39 248				
22 427 CH	230/50/1	39 294				
22 385 DK		39 303				
22 490 ZA		39 601				
22 382		39 699				
22 386	220/60/1	39 312	3 153S			504 674S
22 484 SA		39 604				
22 537 BR						
22 387	120/60/1	39 313	3 076S	103 692S	603 669S	500 296S
22 151 JP	100/50-60/1	49 183				

robot coupe®

R 3 D 3000

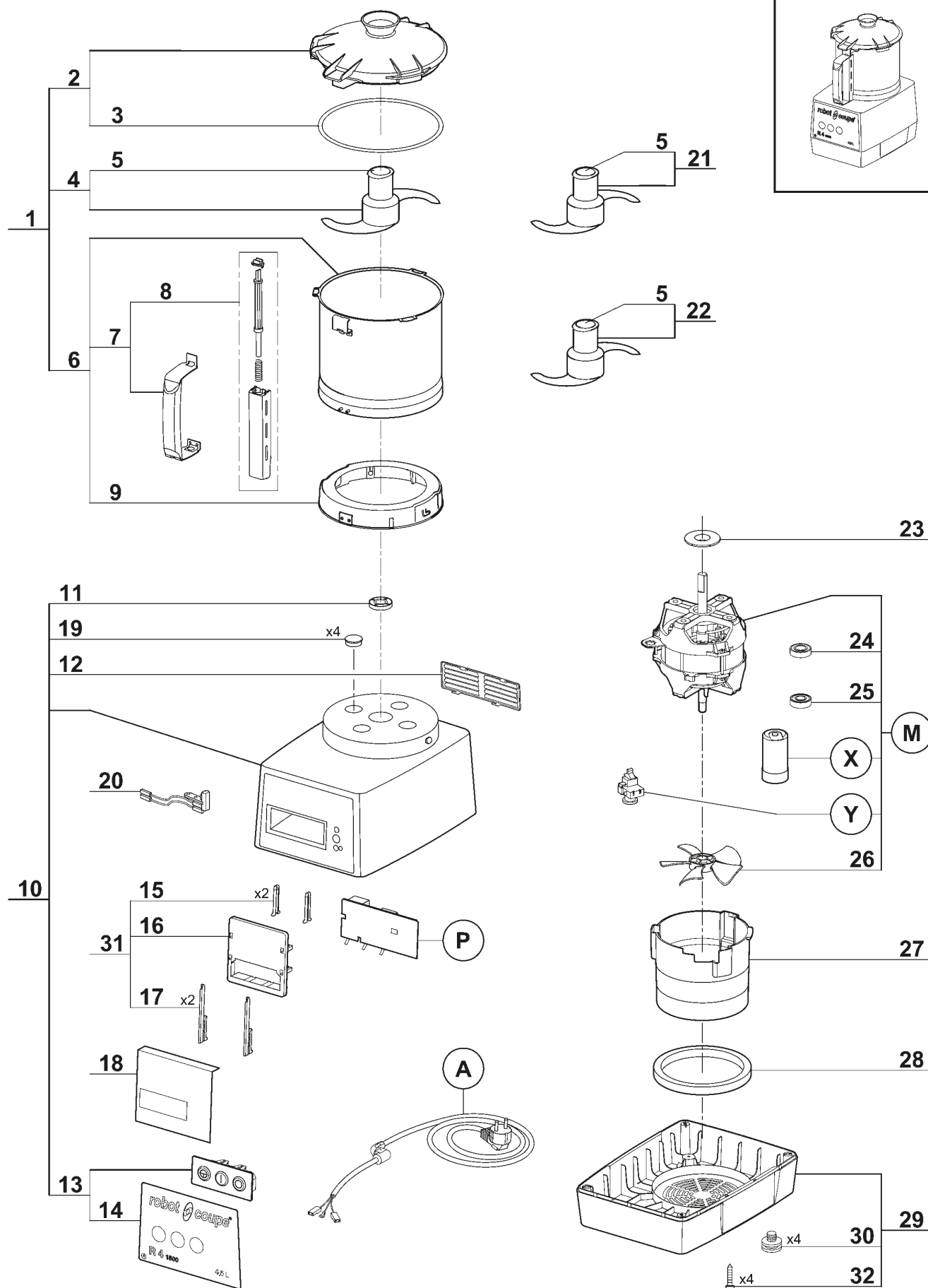
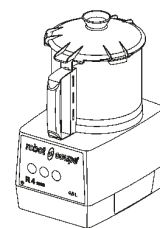
N° de série / Serial number
- 445 - - - - -



Index	Pièce / Part	Désignation	Description
1	27 278	CUTTER COMPLET	CUTTER ATTACHEMENT
2	117 395S	COUVERCLE CUTTER	CUTTER LID
3	27 286	COUTEAU LISSE	STRAIGHT BLADE ASSEMBLY
4	104 147	CAPUCHON COUTEAU	BLADE CAP
5	39 759	ENS. CUVE CUTTER	CUTTER BOWL ASSEMBLY
6	39 752	ENS. POIGNEE CUVE	BOWL HANDLE ASSEMBLY
7	39 751	ENS. TIGE SECURITE	SAFETY ROD ASSEMBLY
8	39 797	ENS. RONDELLE D'ACCROCHAGE	LOCKING WASHER ASSEMBLY
9	39 296	ENS. SUPPORT MOTEUR	MOTOR SUPPORT ASSEMBLY
10	501 010S	BAGUE ETANCHEITE	SHAFT SEAL
11	104 122S	GRILLE VENTILATION	VENTILATION GRID
12	39 297	ENS. TABLEAU COMMANDE	CONTROL PANEL ASSEMBLY
13	39 783	PLAQUE FRONTALE	FRONT PLATE
14	102 913S	CLAVETTE PLASTRON (QTÉ = 2)	PANEL KEY (QTY = 2)
15	102 911	SUPPORT PLATINE	CONTROL BOARD SUPPORT
16	117 703S	CLAVETTE FIXE PLATINE (QTÉ = 2)	PCB KEY (QTY = 2)
17	39 676	CAPSULE CACHE VIS (QTÉ = 4)	BOLT COVER (QTY = 4)
18	29 451	INTERRUPTEUR SECURITE CUTTER	CUTTER SAFETY SWITCH
19	27 287	COUTEAU DENTE	FINE SERRATED BLADE ASSEMBLY
20	27 288	COUTEAU CRANTE	SERRATED BLADE ASSEMBLY
21	104 080	CENTREUR MOTEUR	MOTOR CENTRING
22	106 268S	ROULEMENT MOTEUR SUPERIEUR AVEC FLASQUE	UPPER BALL BEARING WITH BRACKET
23	501 270S	ROULEMENT MOTEUR INFERIEUR	LOWER BALL BEARING
24	39 286	VENTILATEUR MOTEUR	MOTOR FAN
25	102 332	CONDUIT VENTILATION	VENTILATION BAFFLE
26	101 099S	TAMPON AMORTISSEUR	ABSORBER
27	39 288	ENS. SOCLE	BASE ASSEMBLY
28	39 928	PIED (QTÉ = 4)	FOOT (QTY = 4)
29	59 545	ENS. SUPPORT PLATINE + CLAVETTES	PCB SUPPORT + KEYS ASSEMBLY
30	59 546	VIS SOCLE (QTÉ = 4)	BASE SCREW (QTY = 4)

Index	Désignation	Description
A	CABLE D'ALIMENTATION	POWER CORD
M	MOTEUR	MOTOR
P	CARTE DE COMMANDE	CONTROL BOARD
X	CONDENSATEUR DE DEMARRAGE	STARTING CAPACITOR
Y	RELAIS DEMARRAGE MOTEUR	MOTOR STARTING RELAY

Machine		Voltage	A	M	P	X	Y
22 389	UK	240/50/1	39 312	303 161S	103 695S	502 474	503 092
22 390	AA		39 444				
22 498	CN	220/50/1	39 248				
22 428	CH	230/50/1	39 294				
22 391	DK		39 303				
22 388			39 699				
22 392		220/60/1		303 162S	103 694S	502 732	508 277
22 538	BR		39 604				
22 494	SA		39 312				
22 393		120/60/1	39 313				
22 429	JP	100/50-60/1		303 164S			

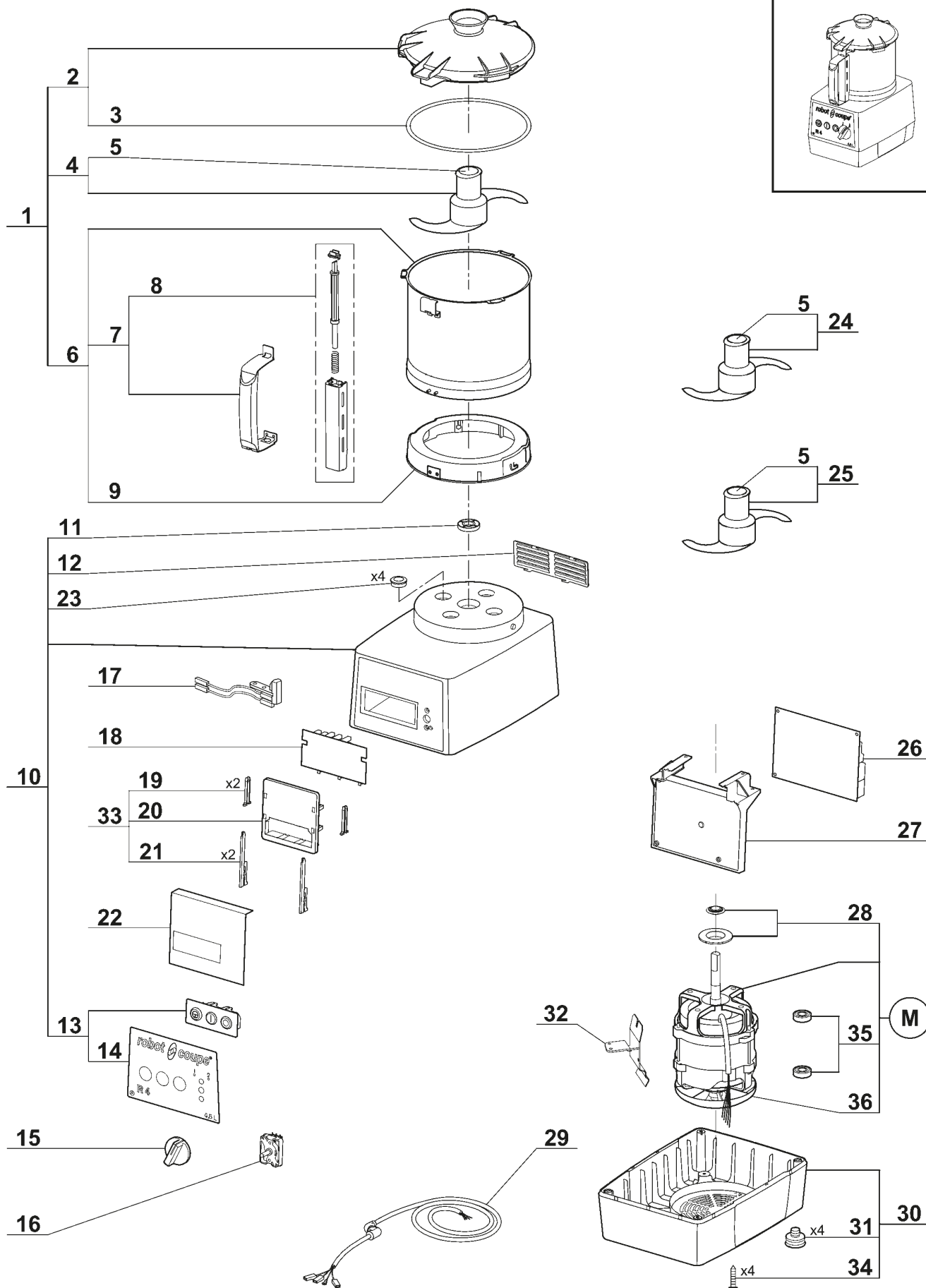
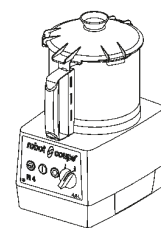


Index	Pièce / Part	Désignation	Description
1	27 342	CUTTER COMPLET	CUTTER ATTACHEMENT
2	39 741	ENS. COUVERCLE CUTTER	CUTTER LID ASSEMBLY
3	39 740	JOINT DE COUVERCLE	LID SEAL
4	27 344	COUTEAU LISSE	SMOOTH BLADE
5	104 147	CAPUCHON COUTEAU	BLADE CAP
6	39 742	ENS. CUVE CUTTER	CUTTER BOWL ASSEMBLY
7	39 744	ENS. POIGNEE CUVE	BOWL HANDLE ASSEMBLY
8	39 743	ENS. TIGE DE SECURITE	SAFETY ROD ASSEMBLY
9	39 745	ENS. RONDELLE D'ACCROCHAGE	LOCKING PLATE ASSEMBLY
10	39 789	ENS. SUPPORT MOTEUR	MOTOR SUPPORT ASSEMBLY
11	501 010S	BAGUE ETANCHEITE	SHAFT SEAL
12	104 122S	GRILLE VENTILATION	VENT COVER
13	39 772	ENS. TABLEAU COMMANDE	CONTROL PANEL ASSEMBLY
14	39 773	PLAQUE FRONTALE	FRONT PLATE
15	102 913S	CLAVETTE PLASTRON (QTÉ = 2)	PANEL KEY (QTY = 2)
16	102 911	SUPPORT PLATINE	PCB SUPPORT
17	117 703S	CLAVETTE FIXE PLATINE (QTÉ = 2)	PCB KEY (QTY = 2)
18	104 131	PROTEGE PLATINE	PCB INSULATOR
19	59 453	CAPSULE CACHE VIS (QTÉ = 4)	BOLT COVER (QTY = 4)
20	29 441	ENS. ILS CUTTER	CUTTER REED SWITCH ASSEMBLY
21	27 346	COUTEAU CRANTE	SERRATED BLADE
22	27 345	COUTEAU DENTE	FINE SERRATED BLADE
23	104 078	CENTREUR MOTEUR	MOTOR CENTRING
24	504 229	ROULEMENT MOTEUR SUPERIEUR 6002 2RS	UPPER BALL BEARING 6002 2RS
25	600 457	ROULEMENT MOTEUR INFERIEUR 6201 2RS	LOWER BALL BEARING 6201 2RS
26	117 610	VENTILATEUR MOTEUR	MOTOR FAN
27	104 110	CONDUIT DE VENTILATION	BAFFLE
28	101 099S	TAMPON AMORTISSEUR	ABSORBER
29	39 201	ENS. SOCLE	BASE ASSEMBLY
30	39 928	PIED (QTÉ = 4)	FOOT (QTY = 4)
31	59 545	ENS. SUPPORT PLATINE + CLAVETTES	PCB SUPPORT + KEYS ASSEMBLY
32	59 546	VIS SOCLE (QTÉ = 4)	BASE SCREW (QTY = 4)

Index	Désignation	Description
A	CABLE D'ALIMENTATION	POWER CORD
M	MOTEUR	MOTOR
P	PLATINE	CIRCUIT BOARD
X	CONDENSATEUR	CAPACITOR
Y	RELAIS MOTEUR	MOTOR RELAY

Machine	Voltage	A	M	P	X	Y
22 434 UK	240/50/1	39 312	3 144S	103 693S	600 087S	504 674S
22 435 AA		39 444				
22 545 CN		39 248				
22 436 CH	230/50/1	39 294				
22 431 DK		39 303				
22 491 ZA		39 601				
22 430		39 699				
22 433	220/60/1	39 312	3 155S			
22 174 SA		39 312	3 155S			
22 432	120/60/1	39 313	3 156S	103 692S	600 089S	503 692S

robot coupe®
R 4 A TRI

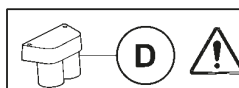
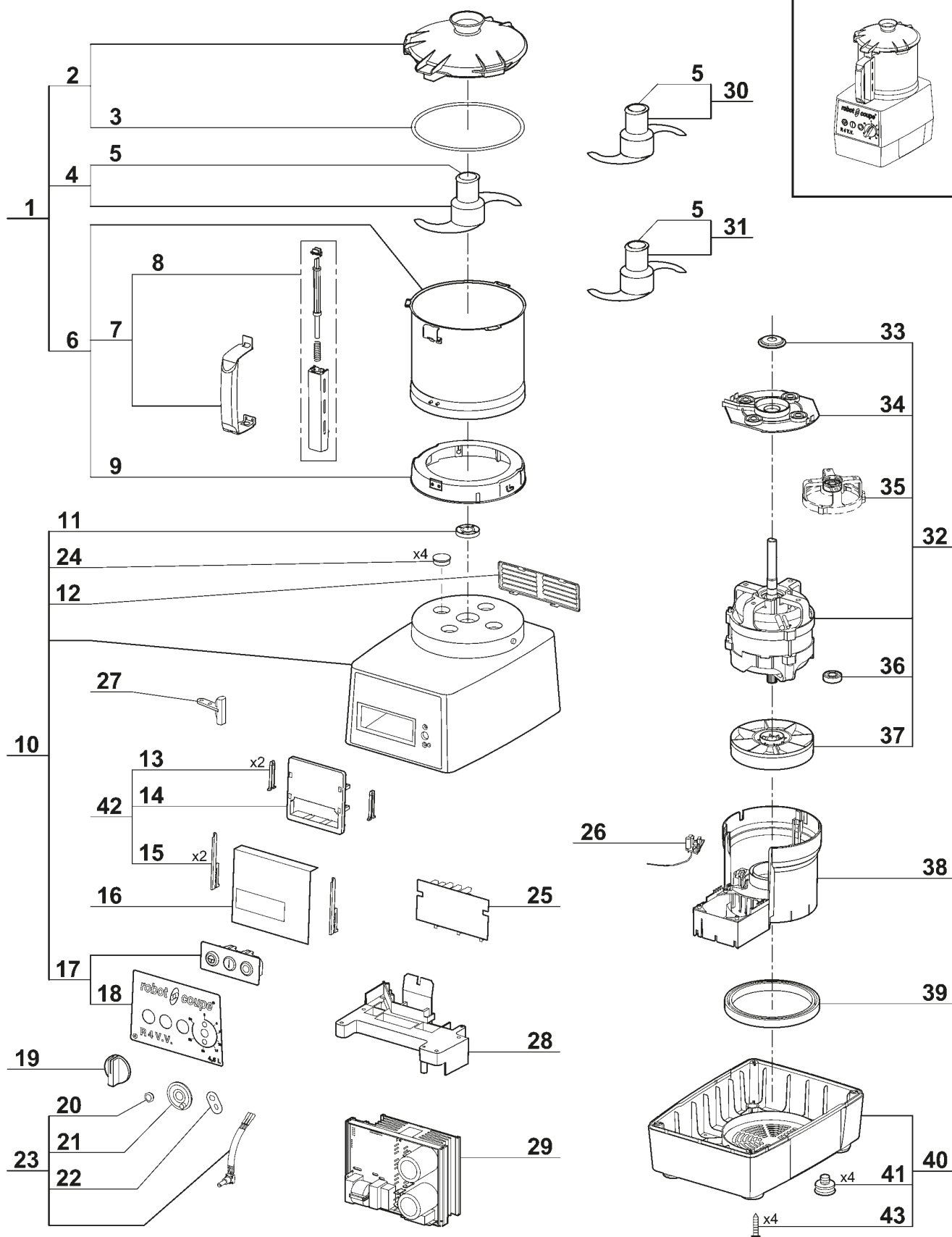
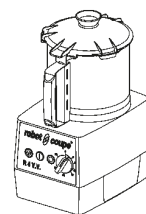
 N° de série / Serial number
 - 472 - - - - -


Index	Pièce / Part	Désignation	Description
1	27 342	CUTTER COMPLET	CUTTER ATTACHMENT
2	39 741	ENS. COUVERCLE CUTTER	CUTTER LID ASSEMBLY
3	39 740	JOINT DE COUVERCLE	LID SEAL
4	27 344	COUTEAU LISSE	SMOOTH BLADE
5	104 147	CAPUCHON COUTEAU	BLADE CAP
6	39 742	ENS. CUVE CUTTER	CUTTER BOWL ASSEMBLY
7	39 744	ENS. POIGNEE CUVE	BOWL HANDLE ASSEMBLY
8	39 743	ENS. TIGE DE SECURITE	SAFETY ROD ASSEMBLY
9	39 745	ENS. RONDELLE D'ACCROCHAGE	LOCKING WASHER ASSEMBLY
10	39 790	ENS. SUPPORT MOTEUR	MOTOR SUPPORT ASSEMBLY
11	501 010S	BAGUE ETANCHEITE	SHAFT SEAL
12	104 122S	GRILLE VENTILATION	VENT COVER
13	39 774	ENS. TABLEAU COMMANDE	CONTROL PANEL ASSEMBLY
14	39 775	PLAQUE FRONTALE	FRONT PLATE
15	117 805	POIGNEE SELECTEUR DE VITESSE	SPEED SELECTOR HANDLE
16	117 792	SELECTEUR DE VITESSE	SPEED SELECTOR
17	29 441	ENS. INTERRUPTEUR DE SECURITE	SAFETY SWITCH ASSEMBLY
18	101 921S	CARTE BOUTONS	CONTROLS BOARD
19	102 913S	CLAVETTE PLASTRON (QTÉ = 2)	PANEL KEY (QTY = 2)
20	102 911	SUPPORT PLATINE	CONTROL BOARD SUPPORT
21	117 703S	CLAVETTE FIXE PLATINE (QTÉ = 2)	PCB KEY (QTY = 2)
22	104 131	ISOLANT PLATINE	CONTROL BOARD INSULATOR
23	59 453	CAPSULE CACHE VIS (QTÉ = 4)	BOLT COVER (QTY = 4)
24	27 346	COUTEAU CRANTE	SERRATED BLADE
25	27 345	COUTEAU DENTE	FINE SERRATED BLADE
26	102 600S	CARTE DE COMMANDE	CONTROL BOARD
27	117 809	SUPPORT PLATINE	CONTROL BOARD SUPPORT
28	39 270	CENTREUR MOTEUR	MOTOR CENTRING
29	504 282	CABLE D'ALIMENTATION	POWER CORD
30	39 112	ENS. SOCLE	BASE ASSEMBLY
31	39 928	PIED (QTÉ = 4)	FOOT (QTY = 4)
32	117 009	BLINDAGE MAGNETIQUE	MAGNETIC FIELD
33	59 545	ENS. SUPPORT PLATINE + CLAVETTES	PCB SUPPORT + KEYS ASSEMBLY
34	59 546	VIS SOCLE (QTÉ = 4)	BASE SCREW (QTY = 4)
35	59 547	ENS. ROULEMENTS MOTEUR	MOTOR BALL BEARINGS KIT
36	39 286	VENTILATEUR MOTEUR	MOTOR FAN




Index	Désignation	Description
M	MOTEUR	MOTOR


Machine	Voltage	M
22 437	400/50/3	303 145S
22 438	220/60/3	303 146S
22 439	380/60/3	303 147S
22 440	230/50/3	303 144S

robot coupe®
R 4 V.V.B

 N° de série / Serial number
 - 688 - - - - -

 Uniquement pour machine JP.
 Only for machine JP.

Index	Pièce / Part	Désignation	Description
1	27 342	CUTTER COMPLET	CUTTER ATTACHMENT
2	39 741	ENS. COUVERCLE CUTTER	CUTTER LID ASSEMBLY
3	39 740	JOINT DE COUVERCLE	LID SEAL
4	27 344	COUTEAU LISSE	SMOOTH BLADE
5	104 147	CAPUCHON COUTEAU	BLADE ASSEMBLY CAP
6	39 742	ENS. CUVE CUTTER	CUTTER BOWL ASSEMBLY
7	39 744	ENS. POIGNEE CUVE	BOWL HANDLE ASSEMBLY
8	39 743	ENS. TIGE SECURITE	SAFETY ROD ASSEMBLY
9	39 745	ENS. RONDELLE D'ACCROCHAGE	LOCKING WASHER ASSEMBLY
10	39 738	ENS. SUPPORT MOTEUR	MOTOR SUPPORT ASSEMBLY
11	501 010S	BAGUE ETANCHEITE	SHAFT SEAL
12	104 122S	GRILLE VENTILATION	VENT COVER
13	102 913S	CLAVETTE PLASTRON (QTÉ = 2)	PANEL KEY (QTY = 2)
14	102 911	SUPPORT PLATINE	CONTROL BOARD SUPPORT
15	117 703S	CLAVETTE FIXE PLATINE (QTÉ = 2)	PCB KEY (QTY = 2)
16	104 131	ISOLANT PLATINE	CONTROL BOARD INSULATOR
17	39 257	ENS. TABLEAU COMMANDE	CONTROL PANEL ASSEMBLY
18	39 258	PLAQUE FRONTALE	FRONT PLATE
19	117 073S	POIGNEE POTENTIOMETRE	POTENTIOMETER HANDLE
20	103 308	ECROU EPAULE POTENTIOMETRE	POTENTIOMETER NUT
21	104 440	BUTEE POTENTIOMETRE	POTENTIOMETER STOP
22	101 551	PLAQUE ANTIROTATION POTENTIOMETRE	POTENTIOMETER ANTI-ROTATING WASHER
23	39 202	POTENTIOMETRE	POTENTIOMETER
24	59 453	CAPSULE CACHE VIS (QTÉ = 4)	BOLT COVER (QTY = 4)
25	39 970	CARTE BOUTONS	CONTROLS BOARD
26	102 920S	CAPTEUR DE VITESSE	SPEED SENSOR
27	102 390S	INTERRUPTEUR SECURITE	SAFETY SWITCH
28	39 127	SUPPORT VARIATEUR	VARIATOR SUPPORT
29	39 155	VARIATEUR	VARIATOR
30	27 345	COUTEAU DENTE	FINE SERRATED BLADE
31	27 346	COUTEAU CRANTE	SERRATED BLADE
32	39 154	ENS. MOTEUR	MOTOR ASSEMBLY
33	110 013S	DEFLECTEUR D'AXE	SHAFT DEFLECTOR
34	39 142	DEFLECTEUR MOTEUR	MOTOR DEFLECTOR
35	106 268S	ROULEMENT MOTEUR SUPERIEUR AVEC FLASQUE	UPPER BALL BEARING WITH BRACKET
36	501 270S	ROULEMENT MOTEUR INFERIEUR	LOWER BALL BEARING
37	39 695	VENTILATEUR MOTEUR	MOTOR FAN
38	39 696	CONDUIT DE VENTILATION	VENTILATION BAFFLE
39	101 099S	TAMPON AMORTISSEUR	ABSORBER
40	39 153	ENS. SOCLE	BASE ASSEMBLY
41	39 928	PIED (QTÉ = 4)	FOOT (QTY = 4)
42	59 545	ENS. SUPPORT PLATINE + CLAVETTES	PCB SUPPORT + KEYS ASSEMBLY
43	59 546	VIS SOCLE (QTÉ = 4)	BASE SCREW (QTY = 4)

Index	Désignation	Description
A	CABLE D'ALIMENTATION	POWER CORD
D 	DOUBLEUR DE TENSION 	VOLTAGE DOUBLER 

Machine	Voltage	A	D
22 411	220-240/50-60/1	39 699	 DANGER
22 412 UK		39 312	
22 413 AA		39 444	
22 414 DK		39 303	
22 415 CH		39 294	
22 419 ZA		39 601	
22 567 CN	220/50/1	39 248	39 260
22 418 JP	100-120/50-60/1	49 183	

R3D 3000, Blixer[®] 3D, Blixer[®] 4, Blixer[®] 4A

SCHEMA ELECTRIQUE

ELECTRIC DIAGRAM

ELEKTRISCHES SCHALTBILD

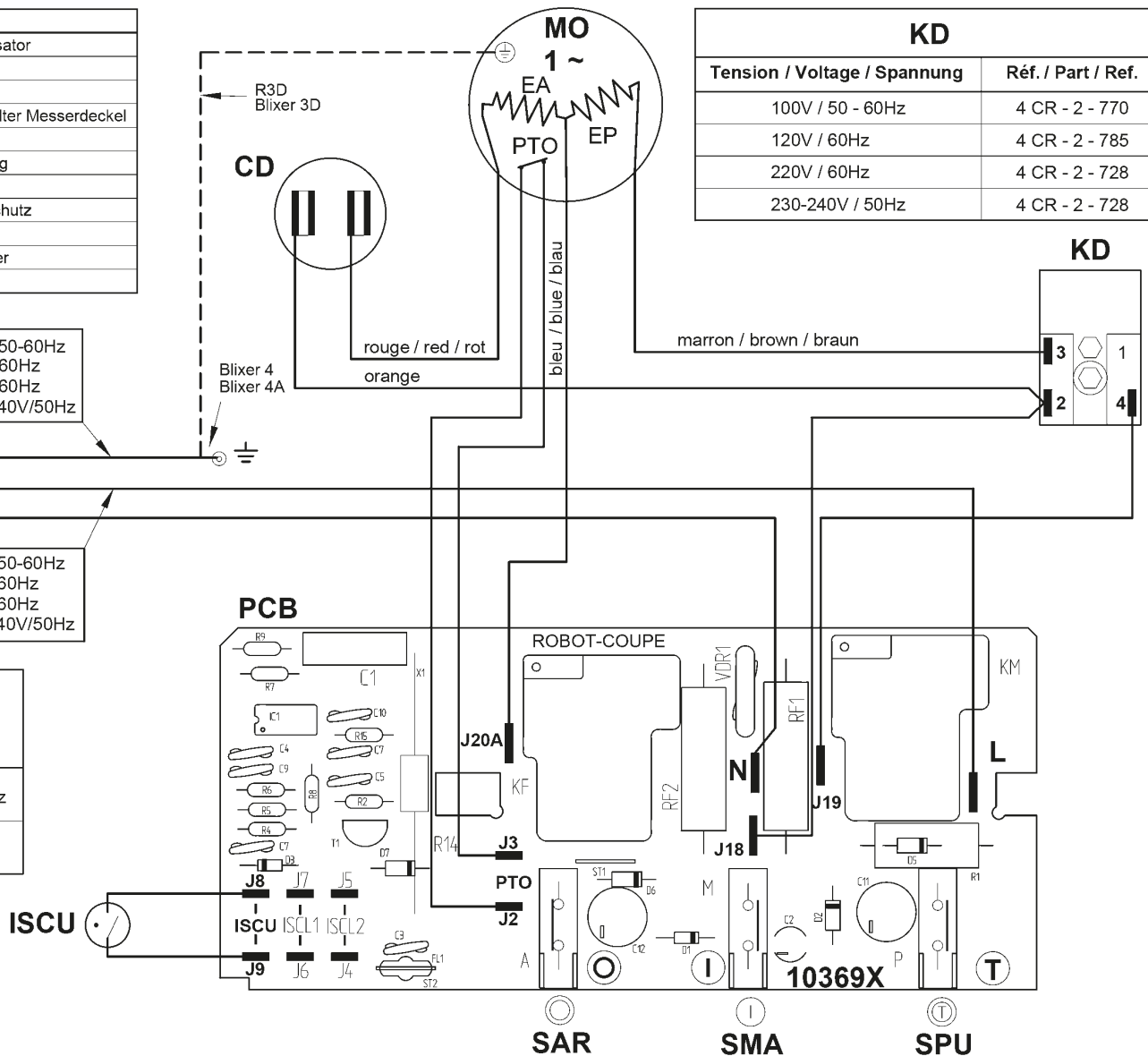
	Français	English	Deutsch
CD	Condensateur de démarrage	Starting capacitor	Anlasskondensator
EA	Phase auxiliaire	Starting phase	Hilfsphase
EP	Phase principale	Main phase	Hauptphase
ISCU	Interrupteur sécurité Cutter	Cutter lid safety switch	Sicherheitschalter Messerdeckel
KD	Relais de démarrage	Starting relay	Anlassrelais
MO	Moteur monophasé	Single phase motor	Motor einphasig
PCB	Carte de commande	Control Board	Steuerkarte
PTO	Protecteur thermique moteur	Motor thermal protector	Motorthermoschutz
SAR	Bouton poussoir arrêt	Off switch	Stopschalter
SMA	Bouton poussoir marche	On switch	Betriebsschalter
SPU	Bouton poussoir impulsion	Pulse switch	Impulsschalter

ALIMENTATION
SUPPLY
STROMVERSORGUNG

vert/green/grün	→	100V/50-60Hz 120V/60Hz
vert-jaune green-yellow/grün-gelb	→	220V/60Hz 230-240V/50Hz

noir/black/schwarz	→	100V/50-60Hz 120V/60Hz
marron/brown/braun	→	220V/60Hz 230-240V/50Hz

PCB	
N° de référence / Part number / Referenznummer	
100V/50-60Hz - 120V/60Hz	220V/60Hz - 230-240V/50Hz
103694	103695



robot coupe[®]

N° 407709 (e)

Maj : 02/16

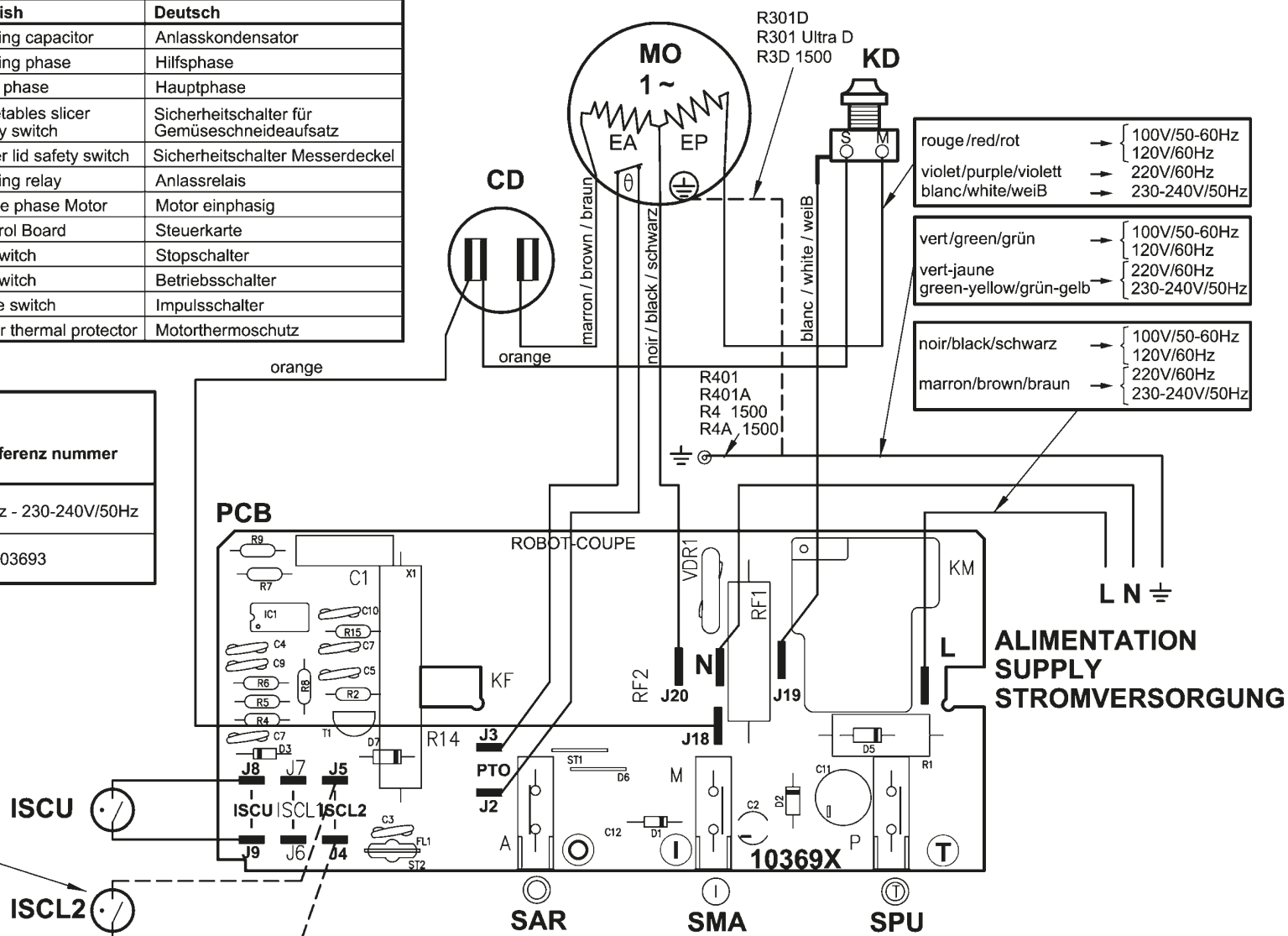
R301D, R301 Ultra D, R3D 1500, R401, R401A, R4 1500, R4A 1500 100V/50-60Hz-120V/60Hz-220V/60Hz-230-240V/50Hz 1~

SCHEMA ELECTRIQUE ELECTRIC DIAGRAM ELEKTRISCHES SCHALTBILD

	Français	English	Deutsch
CD	Condensateur de démarrage	Starting capacitor	Anlasskondensator
EA	Phase auxiliaire	Starting phase	Hilfsphase
EP	Phase principale	Main phase	Hauptphase
ISCL2	Interrupteur sécurité Coupe-légumes	Vegetables slicer safety switch	Sicherheitsschalter für Gemüseschneidaufsatz
ISCU	Interrupteur sécurité Cutter	Cutter lid safety switch	Sicherheitsschalter Messerdeckel
KD	Relais de démarrage	Starting relay	Anlassrelais
MO	Moteur monophasé	Single phase Motor	Motor einphasig
PCB	Carte de commande	Control Board	Steuerkarte
SAR	Bouton poussoir arrêt	Off switch	Stopschalter
SMA	Bouton poussoir marche	On switch	Betriebsschalter
SPU	Bouton poussoir impulsion	Pulse switch	Impulsschalter
θ	Protecteur thermique moteur	Motor thermal protector	Motorthermoschutz

PCB	
N° de référence / Part number / Referenz nummer	
100V/50-60Hz - 120V/60Hz	220V/60Hz - 230-240V/50Hz
103692	103693

Non utilisé dans R3D 1500, R4 1500 et R4 A 1500
 Not used in R3D 1500, R4 1500 and R4A 1500
 Unbenutzt für R3D 1500, R4 1500 und R4A 1500



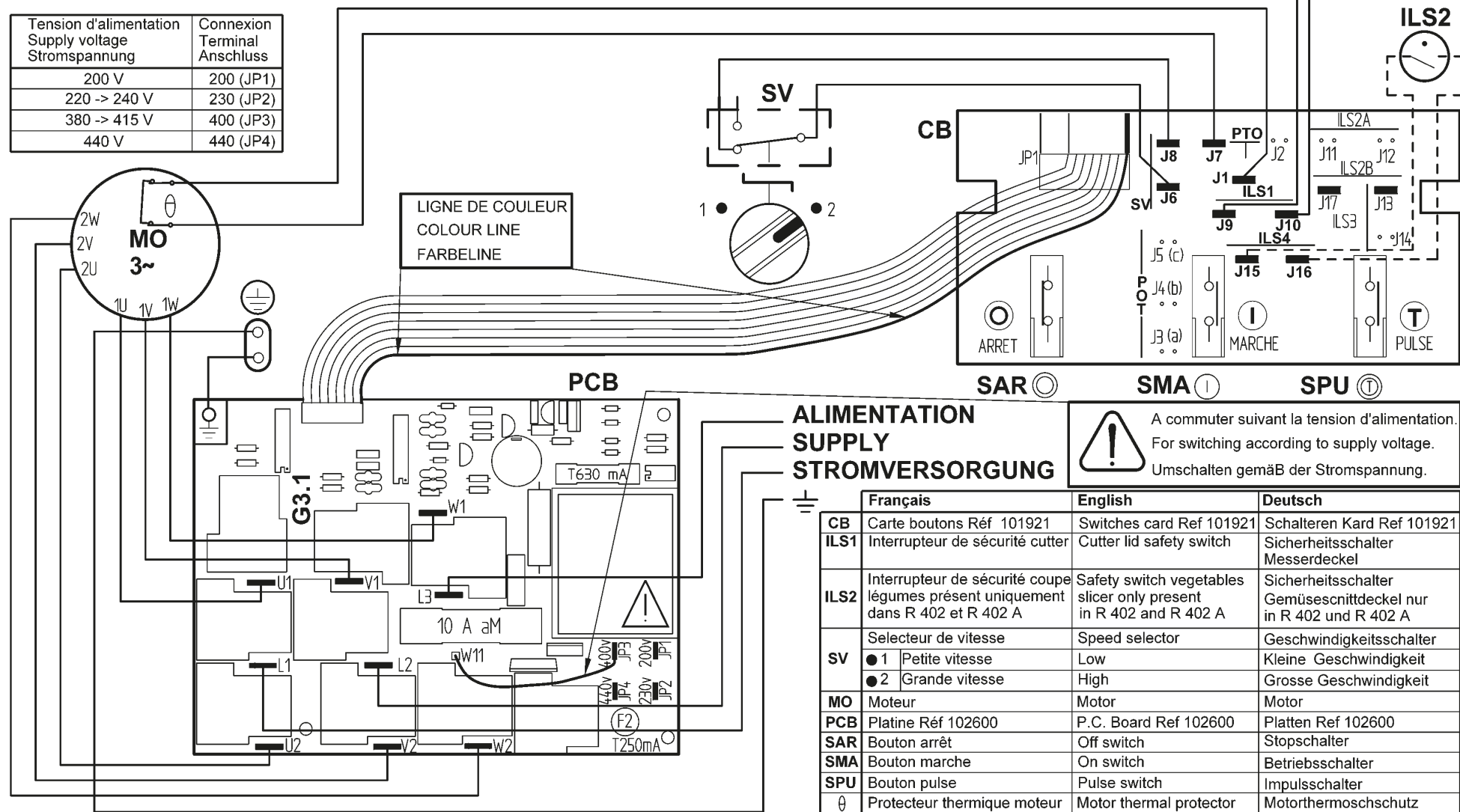
R4-R4 A - Blixer® 4-Blixer® 4 A - R402-R402 A 230V/50Hz - 380-415V/50Hz - 220V/60Hz - 380-415V/60Hz 3~

SCHEMA ELECTRIQUE ELECTRIC DIAGRAM ELEKTRISCHES SCHALTBIKD



Important Vérifier que le fil d'adaptation à la tension de votre réseau est correctement positionné (voir tableau ci-contre).
Précautions Check that the wire that allows the adaptation to the supply voltage is on the right terminal (table in the margin).
Wichtiger Hinweis Unbedingt prüfen, ob der Draht zur Anpassung an die Spannung Ihres Stromnetzes Korrekt positioniert ist (Tafel Gegenüber).

Tension d'alimentation Supply voltage Stromspannung	Connexion Terminal Anschluss
200 V	200 (JP1)
220 -> 240 V	230 (JP2)
380 -> 415 V	400 (JP3)
440 V	440 (JP4)



ALIMENTATION SUPPLY STROMVERSORGUNG



A commuter suivant la tension d'alimentation.
 For switching according to supply voltage.
 Umschalten gemäß der Stromspannung.

	Français	English	Deutsch
CB	Carte boutons Réf 101921	Switches card Ref 101921	Schalteren Kard Ref 101921
ILS1	Interrupteur de sécurité cutter	Cutter lid safety switch	Sicherheitsschalter Messerdeckel
ILS2	Interrupteur de sécurité coupe légumes présent uniquement dans R 402 et R 402 A	Safety switch vegetables slicer only present in R 402 and R 402 A	Sicherheitsschalter Gemüseschnittdeckel nur in R 402 und R 402 A
SV	Selecteur de vitesse	Speed selector	Geschwindigkeitsschalter
	● 1 Petite vitesse	Low	Kleine Geschwindigkeit
	● 2 Grande vitesse	High	Grosse Geschwindigkeit
MO	Moteur	Motor	Motor
PCB	Platine Réf 102600	P.C. Board Ref 102600	Platten Ref 102600
SAR	Bouton arrêt	Off switch	Stopschalter
SMA	Bouton marche	On switch	Betriebsschalter
SPU	Bouton pulse	Pulse switch	Impulsschalter
θ	Protecteur thermique moteur	Motor thermal protector	Motorthermoschutz

R4 V.V.B - Blixer® 4 V.V.B

220-240V/50-60Hz 1~

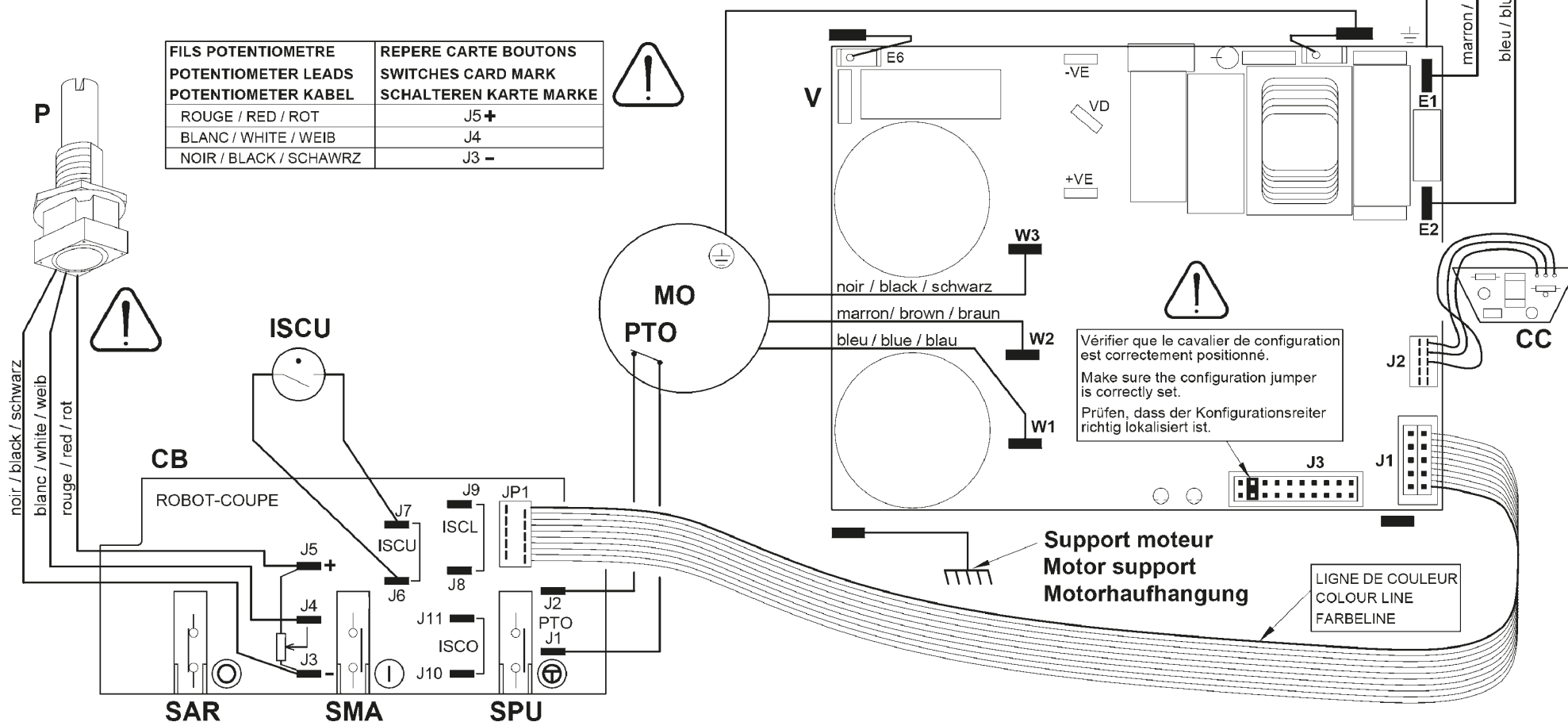
SCHEMA ELECTRIQUE

ELECTRIC DIAGRAM

ELEKTRISCHES SCHALTBILD

	Français	English	Deutsch
CB	Carte boutons Réf. 112402	Switches card # 112402	Schalteren Karte. Numer 112402
CC	Carte capteur vitesse Réf. 102920	Speed sensor circuit # 102920	Geschwindigkeit Sensor Karte. Numer 102920
ISCL	Interrupteur de Sécurité Coupe-Légumes	Vegetables slicer safety switch	Sicherheitsschalter Gemüseschnittdeckel
ISCU	Interrupteur de Sécurité CUTter	Cutter lid safety switch	Sicherheitsschalter Messerdeckel
MO	Moteur	Motor	Motor
P	Potentiomètre	Potentiometer	Potentiometer
SAR	Bouton poussoir ARRET	OFF switch	Stopschalter
SMA	Bouton poussoir MARCHE	ON switch	Betriebsschalter
SPU	Bouton poussoir IMPULSION	PULSE switch	Impulsschalter
V	Variateur Réf. 112381	Variator # 112381	Variator Numer 112381
PTO	Protecteur thermique intégré au moteur	Thermal protector integrated in the motor	Thermoschutz im Motor integriert

ALIMENTATION
SUPPLY
STROMVERSORGUNG



robot coupe®

N° 410337 a

Maj : 03/17

R4 V.V.B - Blixer® 4 V.V.B

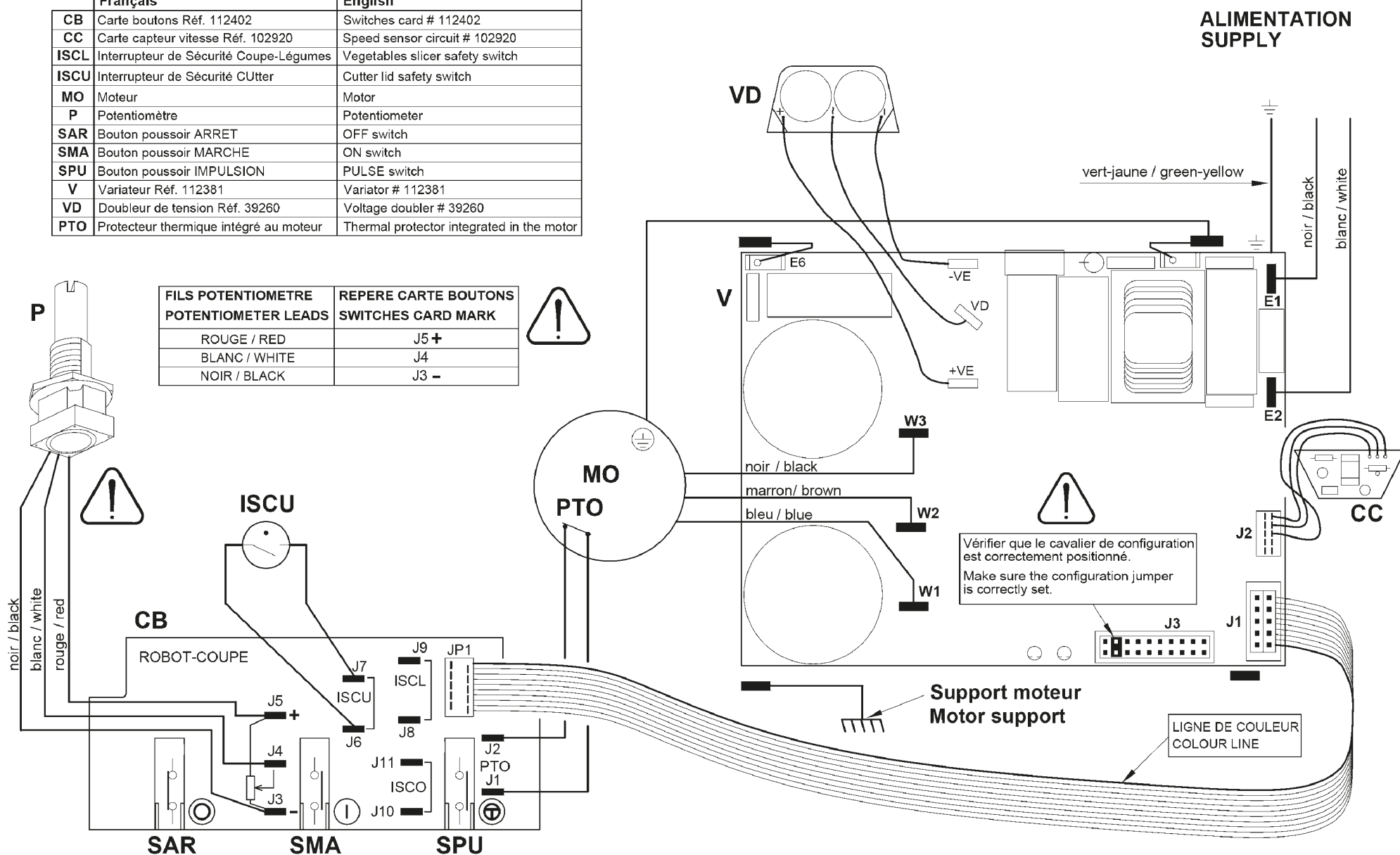
SCHEMA ELECTRIQUE

100-120V/50-60Hz 1~

ELECTRIC DIAGRAM

	Français	English
CB	Carte boutons Réf. 112402	Switches card # 112402
CC	Carte capteur vitesse Réf. 102920	Speed sensor circuit # 102920
ISCL	Interrupteur de Sécurité Coupe-Légumes	Vegetables slicer safety switch
ISCU	Interrupteur de Sécurité CUTter	Cutter lid safety switch
MO	Moteur	Motor
P	Potentiomètre	Potentiometer
SAR	Bouton poussoir ARRET	OFF switch
SMA	Bouton poussoir MARCHE	ON switch
SPU	Bouton poussoir IMPULSION	PULSE switch
V	Variateur Réf. 112381	Variator # 112381
VD	Doubleur de tension Réf. 39260	Voltage doubler # 39260
PTO	Protecteur thermique intégré au moteur	Thermal protector integrated in the motor

FILS POTENTIOMETRE POTENTIOMETER LEADS	REPERE CARTE BOUTONS SWITCHES CARD MARK
ROUGE / RED	J5 +
BLANC / WHITE	J4
NOIR / BLACK	J3 -



robot coupe®

N° 410338

C : 03/17



robot coupe®

**Head Office, French,
Export and Marketing Department:**
48, rue des Vignerons
94305 Vincennes Cedex- France
Tel.: 01 43 98 88 15 - Fax: 01 43 74 36 26
Email: international@robot-coupe.com

Robot Coupe Australia Pty Ltd:
Unit 3/43 Herbert St
Artarmon NSW 2064 Australia
Tel.: (02) 9478 0300
Fax (02) 9460 7972
Email: orders@robotcoupe.com.au

Robot-Coupe U.K. LTD:
Fleming Way, Isleworth,
Middlesex TW7 6EU
Tel.: 020 8232 1800
Fax: 020 8568 4966
Email: sales@robotcoupe.co.uk